

**Scheda Dati di Sicurezza**  
**Revisione n° 2 del 19/02/03**

# **TRIELINA STAB.**

## **1. Identificazione della sostanza / preparato e della Società**

1.1 Identificazione della sostanza o preparato

Denominazione TRIELINA STAB.

Nome chimico e sinonimi TRICLOROETILENE

1.2 Utilizzazione della sostanza / preparato

1.3 Identificazione della Società

Ragione Sociale: WBL sas

Indirizzo: VIA G. Di Vittorio 9/7-8

Località e Stato : 38015 LAVIS zona ind. (TN) ITALIA

tel. 0461-241588/242371

1.4 Telefono di emergenza:

Per informazioni urgenti rivolgersi a fax 045/581047 02/66101029 (CAV Niguarda)

## **2. Composizione / Informazione sugli ingredienti**

Denominazione Concentrazione (C) Classificazione

TRICLOROETILENE 100,00 % R52/53

N° Cas 79-01-6 R67

N° CE 201-167-4 T R45

N° Index 602-027-00-9 Carc. Cat. 2

Xn R68

Muta. Cat. 3

Xi R36/38

Il testo completo delle frasi di rischio (R) è riportato alla sezione 16 della scheda.

## **3. Identificazione dei pericoli**

3.1 Classificazione della sostanza o del preparato

Il preparato è classificato pericoloso ai sensi delle disposizioni di cui alle direttive 67/548/CEE e 1999/45/CE e successive modifiche ed adeguamenti. Il preparato pertanto richiede una scheda dati di sicurezza conforme alle disposizioni della direttiva 91/155/CE e successive modifiche. Eventuali informazioni aggiuntive riguardanti i rischi per la salute e/o l'ambiente sono riportate alle sez. 11 e 12 della presente scheda.

Simboli di pericolo: T

Scheda di sicurezza di TRIELINA STAB. distribuito da WBL sas

Via G.Di Vittorio 9/7-8 Lavis (TN) Tel: 0461-241588/242371 fax: 0461-246386

Frase R:

36/38-45-52/53-67-68

3.2 Identificazione dei pericoli

IRRITANTE PER GLI OCCHI E LA PELLE.

PUÒ PROVOCARE IL CANCRO.

NOCIVO PER GLI ORGANISMI ACQUATICI, PUÒ PROVOCARE A LUNGO TERMINE EFFETTI NEGATIVI PER L'AMBIENTE ACQUATICO.

L'INALAZIONE DEI VAPORI PUÒ PROVOCARE SONNOLENZA E VERTIGINI.

POSSIBILITÀ DI EFFETTI IRREVERSIBILI.

## **4. Interventi di primo soccorso**

Occhi: lavare immediatamente e abbondantemente con acqua per almeno 15 minuti. Consultare immediatamente il medico.

Pelle: togliere gli indumenti contaminati e fare la doccia. Chiamare subito il medico. Lavare separatamente gli indumenti contaminati prima di riutilizzarli.

Inalazione: portare il soggetto all'aria fresca; se la respirazione cessa o è difficoltosa praticare la respirazione artificiale. Chiamare immediatamente il medico.

Ingestione: chiamare immediatamente il medico. Non indurre il vomito, né somministrare nulla che non sia espressamente autorizzato dal medico.

## **5. Misure antincendio**

Raffreddare i contenitori per evitare la decomposizione del prodotto e lo sviluppo di sostanze potenzialmente pericolose per la salute e la sicurezza. Indossare sempre l'equipaggiamento completo di protezione antincendio.

## **6. Provvedimenti in caso di fuoriuscita accidentale.**

Estinguere le fonti di accensione o di calore; coprire le perdite con materiale assorbente; raccogliere il materiale versato ed eliminare il residuo con getti di acqua. Per le informazioni relative ai rischi per l'ambiente e la salute, la protezione delle vie respiratorie, la ventilazione ed i mezzi individuali di protezione, fare riferimento alle altre sezioni

di questa scheda. Per spandimenti in acqua: asportare il liquido dalla superficie con pompa antideflagrante o manuale o con materiale assorbente idoneo. Se legalmente consentito, in acque aperte si può ricorrere all'affondamento e/o alla dispersione del prodotto con sostanze idonee.

## **7. Manipolazione e immagazzinamento**

Assicurare la disponibilità delle attrezzature per il raffreddamento dei recipienti, per evitare i pericoli da sovrappressione e surriscaldamento in caso di incendio nelle vicinanze.

## **8. Protezione personale / controllo dell'esposizione.**

TRICLOROETILENE

- TLV TWA 269 mg/m<sup>3</sup> ACGIH

- TLV STEL 537 mg/m<sup>3</sup> ACGIH

TLV della miscela solventi: 269 mg/mc

Adottare il circuito chiuso se possibile. In mancanza, al fine di evitare comunque l'esposizione e prevenire i suoi possibili effetti anche nel lungo periodo, è necessario usare mezzi individuali di protezione adeguati al tipo di lavorazione, come, ad esempio: mascherina adatta alla natura del prodotto, occhiali di sicurezza, guanti e tuta impermeabili e resistenti al prodotto.

Accertarsi che tutti gli operatori seguano le precauzioni raccomandate; apporre una copia sui recipienti in cui il prodotto può essere travasato e non usare il prodotto se le condizioni operative non corrispondono alle Schede di sicurezza di TRIELINA STAB. distribuito da WBL sas

Via G.Di Vittorio 9/7-8 Lavis (TN) Tel: 0461-241588/242371 fax: 0461-246386

precauzioni raccomandate; evitare il contatto con gli occhi e la pelle e la respirazione prolungata dei vapori; conservare il recipiente chiuso se non in uso. Non mangiare, bere o fumare durante l'impiego.

Lavarsi accuratamente le mani con acqua e sapone prima dei pasti e fare la doccia dopo il turno lavorativo.

Gli abiti da lavoro devono essere lavati a parte e riposti in luogo separato. Per prevenire gli effetti nel lungo periodo, devono essere effettuati controlli sanitari periodici, anche se non previsti per legge, con gli esami complementari che si rendessero necessari a giudizio del medico del Lavoro incaricato.

## **9. Proprietà fisiche e chimiche**

Colore 10 APHA

Odore CARATTERISTICO

Stato Fisico LIQUIDO

Solubilità Insolubile in acqua.

Solubile nei principali solventi organici.

Viscosità N.D.

Densità Vapori 4,5

Velocità di evaporazione N.D.

Proprietà comburenti N.D.

Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua: N.D.

Ph N.D.

Punto di ebollizione 87°C

Punto di fusione -86°C

Punto di infiammabilità >61°C

Limite inferiore esplosività 8% (v/v)

Limite superiore esplosività 11% (v/v)

Tensione di vapore 60 mmHg

Intervallo di distillazione 86°C-88°C.

Peso molecolare 131,1

Peso specifico 1,460Kg/l

## **10. Stabilità e reattività**

Il prodotto è stabile nelle normali condizioni di impiego e di stoccaggio. Per decomposizione termica o in caso di incendio si possono liberare vapori potenzialmente dannosi alla salute.

Tricloroetilene: al contatto con fiamme o superfici rofenti si decompone in fosgene e HCl. Reagisce con violenza con polvere di metalli leggeri e Zn. Evitare il contatto con perossidi di Sodio, potassa e ossidanti.

## **11. Informazioni tossicologiche**

Effetti acuti: il contatto con gli occhi provoca irritazione; i sintomi possono includere arrossamento, edema, dolore e lacrimazione. Per contatto con la pelle si ha irritazione con eritema, edema, secchezza e

screpolatura. L'inalazione dei vapori può causare moderata irritazione del tratto respiratorio superiore. L'ingestione può provocare disturbi alla salute che comprendono dolori addominali con bruciore, nausea e vomito.

Il prodotto ha un effetto cancerogeno sull'uomo. Esistono prove sufficienti per stabilire un nesso causale tra l'esposizione dell'uomo alla sostanza contenuta nel prodotto e lo sviluppo di tumori. Il prodotto contiene sostanze molto volatili che possono provocare significativa depressione del sistema nervoso centrale (SNC) con effetti quali sonnolenza, vertigini, perdita dei riflessi, narcosi.

Il prodotto è da considerare con sospetto per possibili effetti mutagenici. Non sono però disponibili informazioni sufficienti per dimostrare in maniera definitiva alterazioni genetiche ereditarie.

Tricloroetilene LD50 orale ratto: 49007000 mg/Kg LC50 inal. ratto: 6000 ppm/4h.

tricloroetileneld50 orale ratto:7000mg/kg lc50 inal. ratto.6000ppm/4h

## **12. Informazioni ecologiche**

Scheda di sicurezza di TRIELINA STAB. distribuito da WBL sas

Via G.Di Vittorio 9/7-8 Lavis (TN) Tel: 0461-241588/242371 fax: 0461-246386

Il prodotto è da considerarsi come pericoloso per l'ambiente e presenta nocività per gli organismi acquatici con la possibilità di provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

Tricloroetilene: non facilmente biodegradabile; il prodotto bioaccumulato viene rapidamente smaltito in meno di una settimana. La CE lo considera nocivo con possibili effetti a lungo termine per l'ambiente acquatico.

BOD: 14 ThOD: 2,4% LC50/48h pesce: 59 mg/l (Rif. 1517).

LC50/96h, FATHED MINNOW: 52 mg/l EC50/96h, daphnia: 95 mg/l

Effetti ambientali acuti e cronici: la sostanza presenta una moderata tossicità per gli organismi acquatici.

Microtest(EC50 15 min)=177 mg/l LC50 48h=60mg/l(Brachydanio rerio) EC50 24h=76 mg/l (Daphnia Magna)

NOEC=40 mg/l, 10 giorni(Oryzias latipes) BCF= 8,23 ng/l, da 1 a 14 giorni(Lepomis macrochirus)

## **13. Osservazioni sullo smaltimento**

Esaminare la possibilità di bruciare il prodotto in forno inceneritore adatto: si veda in proposito l'art. 6 della direttiva 94/67 CE recepita con DM 114 del 25.2.00.

In caso di prodotto acido o basico occorre procedere sempre alla neutralizzazione prima di qualsiasi trattamento, compreso quello biologico se praticabile.

Se il rifiuto è solido, si può smaltire in discarica secondo le prescrizioni e norme tecniche previste dalle autorizzazioni vigenti. Questo criterio è valido anche per i contenitori vuoti, dopo adeguato lavaggio. Non scaricare mai in fognature o in acque superficiali o sotterranee.

## **14. Informazioni sul trasporto**

Il trasporto deve essere effettuato da veicoli autorizzati al trasporto di merce pericolosa secondo le prescrizioni dell'edizione vigente dell'Accordo A.D.R. e le disposizioni nazionali applicabili.

Il trasporto deve essere effettuato negli imballaggi originali e, comunque, in imballaggi che siano costituiti da materiali inattaccabili dal contenuto e non suscettibili di generare con questo reazioni pericolose. Gli addetti al carico e allo scarico della merce pericolosa devono aver ricevuto un'appropriata formazione sui rischi presentati dalla materia e sulle eventuali procedure da adottare nel caso si verificano situazioni di emergenza.

Trasporto stradale o ferroviario:

Classe ADR: 6.1,III UN:1710

Etichetta: 6.1

Nr. Kemler: 60

Nome tecnico: Tricloroetilene

Trasporto marittimo:

Classe IMO: 6.1 UN:1710

Packing Group: III

EMS: 6.1-02

Proper Shipping Name: Trichloroethylene

## **15. Informazioni sulla normativa**

T

TOSSICO

R36/38 IRRITANTE PER GLI OCCHI E LA PELLE.

R45 PUÒ PROVOCARE IL CANCRO.

R52/53 NOCIVO PER GLI ORGANISMI ACQUATICI, PUÒ PROVOCARE A LUNGO TERMINE EFFETTI NEGATIVI PER L'AMBIENTE ACQUATICO.

Scheda di sicurezza di TRIELINA STAB. distribuito da WBL sas

Via G.Di Vittorio 9/7-8 Lavis (TN) Tel: 0461-241588/242371 fax: 0461-246386  
R67 L'INALAZIONE DEI VAPORI PUÒ PROVOCARE SONNOLENZA E VERTIGINI.  
R68 POSSIBILITÀ DI EFFETTI IRREVERSIBILI.  
S45 IN CASO DI INCIDENTE O DI MALESSERE CONSULTARE IMMEDIATAMENTE IL MEDICO (SE POSSIBILE, MOSTRARGLI L'ETICHETTA).  
S53 EVITARE L'ESPOSIZIONE - PROCURARSI SPECIALI ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.  
S61 NON DISPERDERE NELL'AMBIENTE. RIFERIRSI ALLE ISTRUZIONI SPECIALI/ SCHEDE INFORMATIVE IN MATERIA DI SICUREZZA.

**Unicamente ad uso di utilizzatori professionali.**

**Contiene: TRICLOROETILENE**

Etichettatura di pericolo ai sensi delle direttive 67/548/CEE e 1999/45/CE e successive modifiche ed adeguamenti

I lavoratori esposti a questo agente chimico pericoloso per la salute devono essere sottoposti alla sorveglianza sanitaria effettuata secondo le disposizioni dell'articolo 72-decies del decreto legislativo n. 25 del 2 febbraio 2002.

**16. Altre informazioni.**

Testo delle frasi di rischio (R) citate alla sezione 2 della scheda:

R36/38 IRRITANTE PER GLI OCCHI E LA PELLE.

R45 PUÒ PROVOCARE IL CANCRO.

R52/53 NOCIVO PER GLI ORGANISMI ACQUATICI, PUÒ PROVOCARE A LUNGO TERMINE EFFETTI NEGATIVI PER L'AMBIENTE ACQUATICO.

R67 L'INALAZIONE DEI VAPORI PUÒ PROVOCARE SONNOLENZA E VERTIGINI.

R68 POSSIBILITÀ DI EFFETTI IRREVERSIBILI.

BIBLIOGRAFIA GENERALE:

1. Direttiva 1999/45/CE e successive modifiche
2. Direttiva 67/548/CEE e successive modifiche ed adeguamenti (XXVIII adeguamento tecnico)
3. Direttiva 91/155/CEE e successive modifiche
4. The Merck Index. Ed. 10
5. Handling Chemical Safety
6. Niosh - Registry of Toxic Effects of Chemical Substances
7. INRS - Fiche Toxicologique
8. Patty - Industrial Hygiene and Toxicology
9. N.I. Sax-Dangerous properties of Industrial Materials-7 Ed., 1989

Nota per l'utilizzatore:

le informazioni contenute in questa scheda si basano sulle conoscenze disponibili presso di noi alla data dell'ultima versione. L'utilizzatore deve assicurarsi della idoneità e completezza delle informazioni in relazione allo specifico

uso del prodotto. Non si deve interpretare tale documento come garanzia di alcuna proprietà specifica del prodotto. Poichè l'uso del prodotto non cade sotto il nostro diretto controllo, è obbligo dell'utilizzatore osservare sotto la propria responsabilità le leggi e le disposizioni vigenti in materia di igiene e sicurezza. Non si assumono responsabilità per usi impropri